

Kezelési kézikönyv

- CR 1400 szárzúzó



Tartalomjegyzék

1	Előszó	2
2	Biztonsági előírások	3
2.1	Általános biztonsági előírások	4
2.2	Biztonságos üzemeltetés	4
2.3	Biztonsági előírások a karbantartás alatti időre	5
2.4	Matricák helye	6
3	Műszaki adatok	7
3.1	Rendeltetésszerű használat	8
3.2	Működési elv	9
3.3	Zajszint	9
4	A szárzúzó használatának megkezdése	10
4.1	A szárzúzó csatlakoztatása / leválasztása	10
5	A szárzúzó használata	11
5.1	Felszerelés	11
5.2	Üzemeltetés és beállítás	12
6	Emelés / tárolás	13
7	Szerviz / karbantartás	14
7.1	Kenés	14
7.2	Kopóalkatrészek	15
8	Jótállási feltételek	18
9	Üzemen kívül helyezés	18
10	EK megfelelőségi nyilatkozat	19

1 Előszó


Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a munkavégző adaptert!

Ez a kézikönyv segít Önnek a szárzúzó biztonságos üzemeltetésében, karbantartásában és beállításában. A megbízható teljesítmény és biztonságos üzemeltetés érdekében alapvető fontosságú, hogy megismerkedjen ezekkel a módszerekkel. A lehetséges veszélyes helyzeteket különleges jelekkel jelöljük és utasításokkal látjuk el, amelyeket meg kell figyelni és be kell tartani annak érdekében, hogy megakadályozzuk a bekövetkezésüket.

A jelen kézikönyvben ismertetett utasítások betartása biztosítja Ön és mások biztonságát, valamint a berendezés megbízható és hatékony üzemeltetését. A jelen utasítások tartalmazzák a szavatosságra vonatkozó fontos információkat is.

Amikor megkapja a szállítmányt, győződjön meg róla, hogy nem áll fenn szállítási sérülés vagy hiányosság. Semmilyen probléma esetén se habozzon kapcsolatba lépni a helyi forgalmazóval, márkakereskedővel vagy gyártóval – Örömmel segítünk Önnek.

Suokone Oy

Termék: Szárzúzó
Típus: CR 1400
Sorozatszám:
Kiszállítás (dátum):
Eredeti nyelv: Finn
Gyártó: Lastaajantie 1 FI-88610 Vuokatti, FINNORSZÁG  +358 8 666 2011 www.suokone.com

2 Biztonsági előírások

MEGJEGYZÉS!

Mielőtt használni kezdené a szárzúzót, figyelmesen olvassa el a kezelési kézikönyvet.

A helytelen használat a felhasználónak sérülést, az egységnek károsodást okozhat!

Ezek a szimbólumok a biztonságra vonatkoznak, figyelmesen el kell olvasni őket.

A szimbólum jelentése:



FIGYELMEZTETÉS! Ez a jelzőszó veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérülést és komoly anyagi kárt fog okozni.

MEGJEGYZÉS! Ezt a jelzőszót akkor használjuk, amikor kisebb sérülés vagy anyagi kár következhet be, ha nem megfelelően követik az útmutatásokat.

2.1 Általános biztonsági előírások

Alaposan ismerkedjen meg ezzel az útmutatóval, és győződjön meg arról, hogy teljesen megértette a szárazúzó működését. Ha a szárazúzót a jelen útmutatásoknak megfelelően használja, az nem jelent veszélyt Önre vagy a közelben állókra.

A megadott útmutatásokat mindenkinek be kell tartania, aki a szárazúzót használja. Ha a szárazúzót bármilyen harmadik fél használja, akár ideiglenesen is, akkor is ezeket az útmutatásokat be kell tartani. Bárki, aki használja szárazúzót, teljesen meg kell hogy értse a munkavégző adapter helyes és biztonságos üzemeltetését.

2.2 Biztonságos üzemeltetés



FIGYELMEZTETÉS! A biztonsági zóna 10 méter.



FIGYELMEZTETÉS! Mielőtt elhagyná a vezetőülést, engedje le a szárazúzót a talajra, akassza be a rögzítőféket és kapcsolja ki az erőátvitelt.



FIGYELMEZTETÉS! Forgó alkatrészek - Soha ne hagyja el a vezetőülést, ne végezzen semmilyen karbantartási műveletet, amikor működik a munkavégző adapter. Tartson biztonságos távolságot a forgó alkatrészekről, tengelyektől, doboktól és pengéktől a működés során.

- A szárazúzó csatlakoztatása vagy szétkapcsolása során győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék reteszelve van. Zúzódásveszély - Ne maradjon a munkavégző adapter és a rakodógép között.
- Győződjön meg arról, hogy a szárazúzó teljesen reteszelve van a rakodón, és hogy a hidraulikus csatlakozókat az üzemeltetés előtt csatlakoztatták.
- Mielőtt megkezdene a munkát, ellenőrizze a rakodógép és a szárazúzó működését. Mozgassa meg a hidraulika vezérlőkarjait néhányszor a végállásaikba.
- Győződjön meg arról, hogy az üzemeltetés alatt nincsenek személyek a közelben, a biztonsági zónán belül. Győződjön meg a jó kilátásról a vezetőülésből.

- A rakodógép vezérlőkarjait óvatos és rángatásmentes mozdulatokkal kezelje. A sebességet az üzemeltetési körülményeknek megfelelően állítsa be.
- Győződjön meg arról, hogy minden burkolat a helyén van és megfelelően van rögzítve.
- Mielőtt használni kezdené az egységet, bizonyosodjon meg arról, hogy a rakodógép hidraulikája megfelel a szárzúzó hidraulikus rendszere követelményeinek. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a rakodógép gyártójával vagy forgalmazójával. A Suokone Oy nem tehető felelőssé harmadik fél nem megfelelő hidraulikus rendszere miatt.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a szárzúzó nyomóvezetéke fel van szerelve állítható nyomáscsökkentő szeleppel, a maximális nyomás túllépésének megakadályozása érdekében. Biztosítsa, hogy a szárzúzótól a tartályba visszatérő vezeték megfelelően működik.
- A segédhidraulika szétkapcsolásakor a rotor mozgási energiáját valahová ki kell engedni. Ha a szelepcsatlakozók zárt helyzetben vannak, a nyomó- vagy visszatérővezetékben fellépő hirtelen nyomásimpulzus károsíthatja a hidraulikus rendszert.

2.3 Biztonsági előírások a karbantartás alatti időre



FIGYELMEZTETÉS! Karbantartás előtt állítsa le a rakodógép motorját!



FIGYELMEZTETÉS! Bizonyosodjon meg róla, hogy karbantartás közben nem következhet be lezuhanás vagy zúzódás!



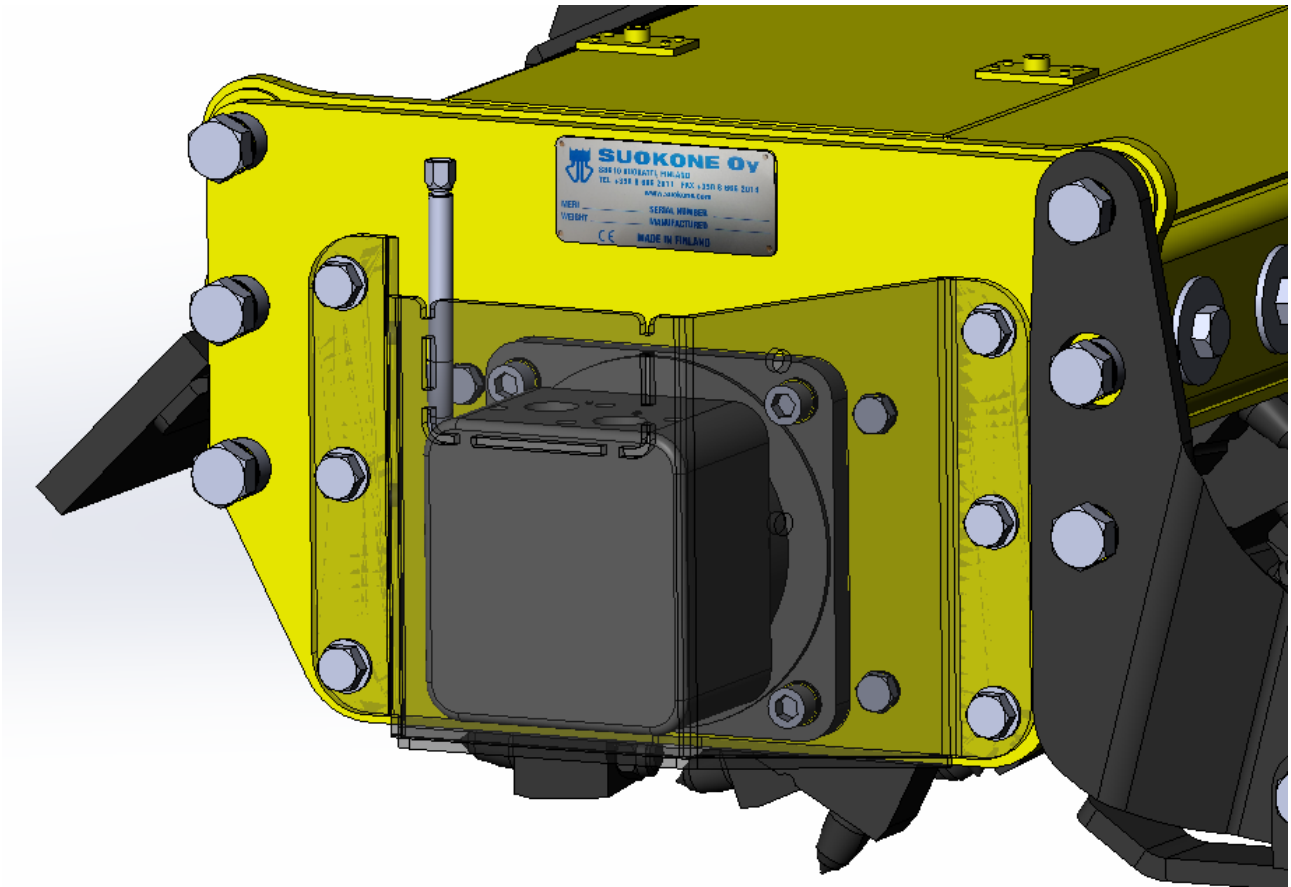
- Soha ne végezzen karbantartási műveletet, ha a szárzúzót csak a hidraulika támasztja meg. Használjon mechanikus zárást és bizonyosodjon meg róla, hogy a rögzítőfék össze van kapcsolva.



- Engedje ki a maradvány nyomást a karbantartás alatt.

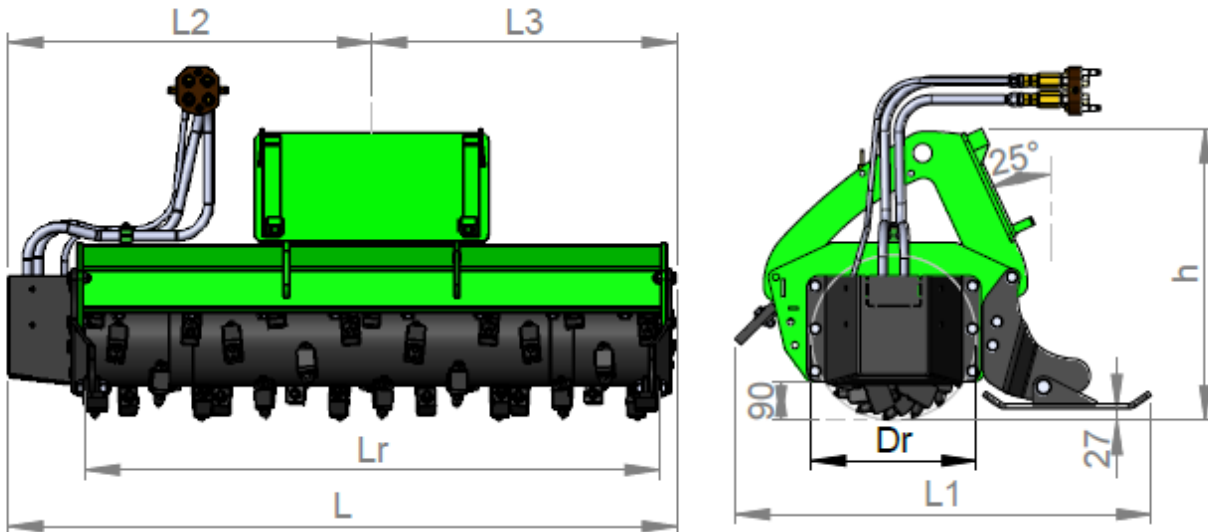
2.4 Matricák helye

- Az azonosítótábla ismerteti a munkavégző adapter típusát, tömegét, sorozatszámát és modellévé. Az azonosítótábla a hidraulikus motor felett található.
- A kenési pontok piros kör alakú matricákkal vannak megjelölve.



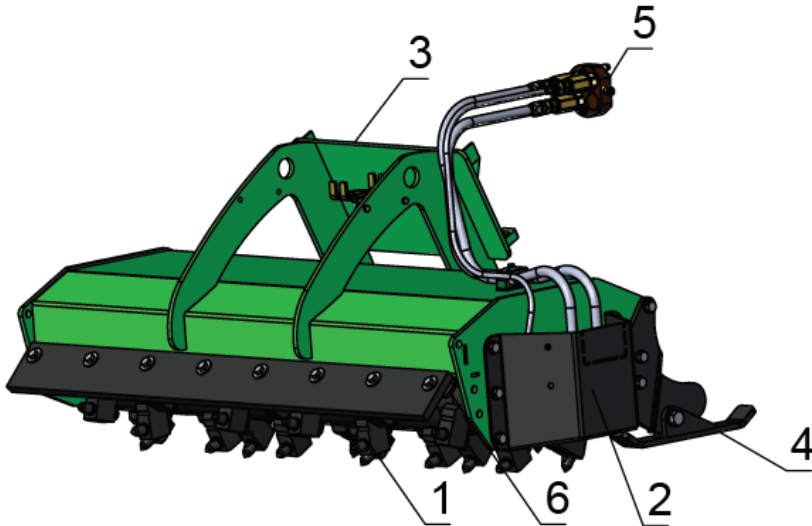
3 Műszaki adatok

- Főbb méretek



Műszaki adatok	Mértékegység	CR 1400
Magasság (h)	mm	690
Szélesség (L)	mm	1570
Szélesség (L1)	mm	980
Szélesség (L2)	mm	855
Szélesség (L3)	mm	715
Tömeg	kg	430
Rotorszélesség (Lr)	mm	1350
Rotorátmérő (Dr)	mm	400
Pengék száma, T25 rotor	db	60
Vágási magasság max.	mm	200
Üzemeltetési sebesség	km/h	0,5-3,5
Üzemi nyomás folyamatos/max.	bar	240 / 280
Olajáram folyamatos/max.	l/min	160 / 200

- **Fő alkatrészek**



- 1 Rotor
- 2 Hidraulikus motor
- 3 Gyorscsatoló lemez
- 4 Támasztó csúszólemezek
- 5 Multiconnector
- 6 Ellenpenge / gumilap

3.1 Rendeltetésszerű használat

A szárazító olyan munkavégző adapter, amely különböző környezetekben történő talajművelésre való. A munkavégző adapter alkalmas tereprendezésre, mezőgazdasági munkákra és talajápolásra.

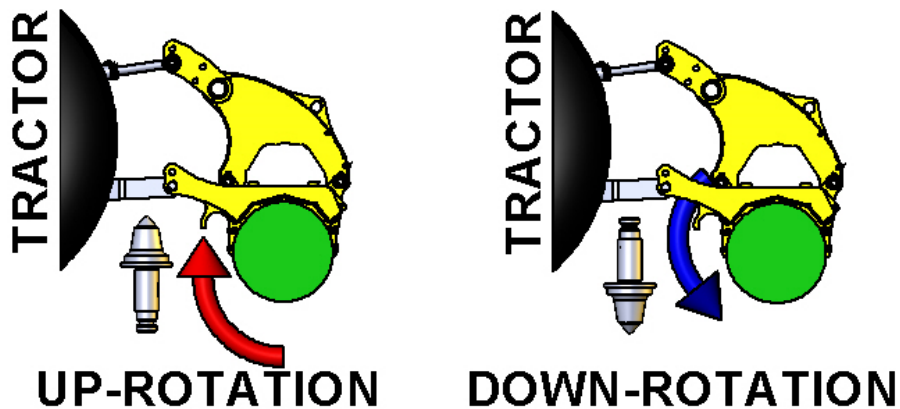
Letisztítja a növényzetet és az aljnövényzetet, valamint összezúzza a kisebb gyökereket és fatörzseket is. Ezáltal a szárazító hasznos eszköz a talajtisztítás, valamint a vetésre és ültetésre előkészítés során is.

A szárazító használható jég és keményen összetömörült hó eltávolítására is a járdákon, parkolóhelyeken stb.

3.2 Működési elv

A szárzúzó hidraulikus működtetésű munkavégző adapter. Hidraulikus motorja a rotortengely végére van felszerelve. A vágófogakkal felszerelt rotor összezúzza a kezelni kívánt anyagot. A munkavégző adapter üzemi teljesítményét a rakodógép segédhidraulikája hozza létre.

Forgásirány



- **Forgatás FELFELÉ**

A rakodógép és a szárzúzó között a vágófogak felfelé forognak.

- **Forgatás LEFELÉ**

A rakodógép és a szárzúzó között a vágófogak lefelé forognak.



Megjegyzés! A forgásirány megfordításakor szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a gyártóval.

3.3 Zajszint

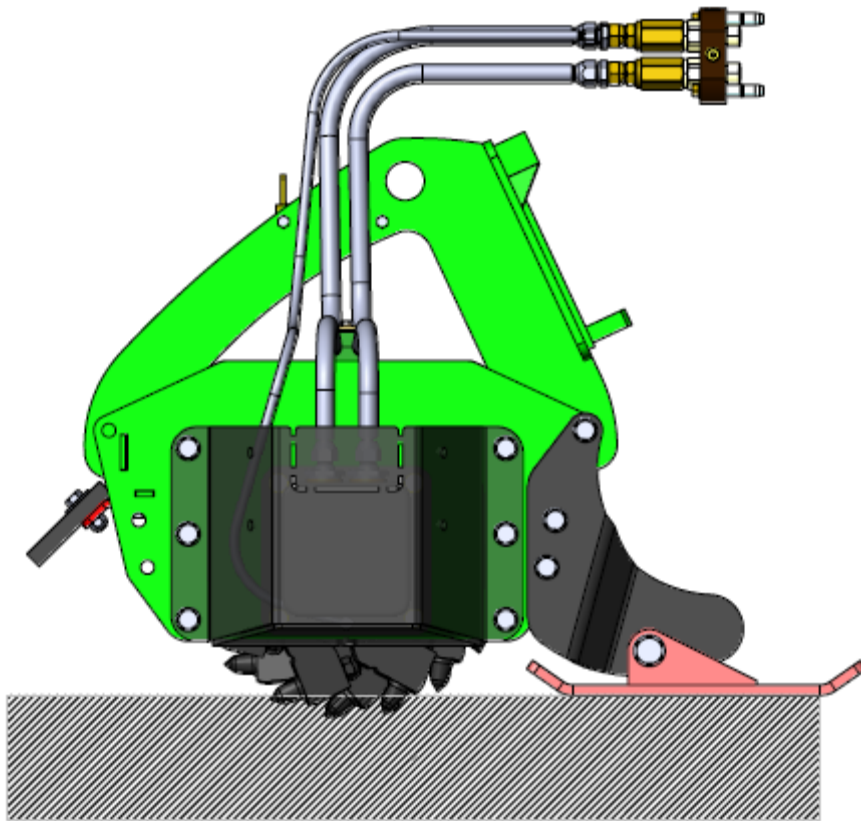
A vezetőülésnél a zajnyomás szintje 75 dB (A), ha az egységtől 10 méterre mérjük. A mérési pontosság 1,5 dB (A).

A zajteljesítményszint 102 dB (A), ha az ISO 3744:2010 szerint, félgömbös módszerrel mérjük. A mérési pontosság 1,5 dB (A).

4 A szárzúzó használatának megkezdése

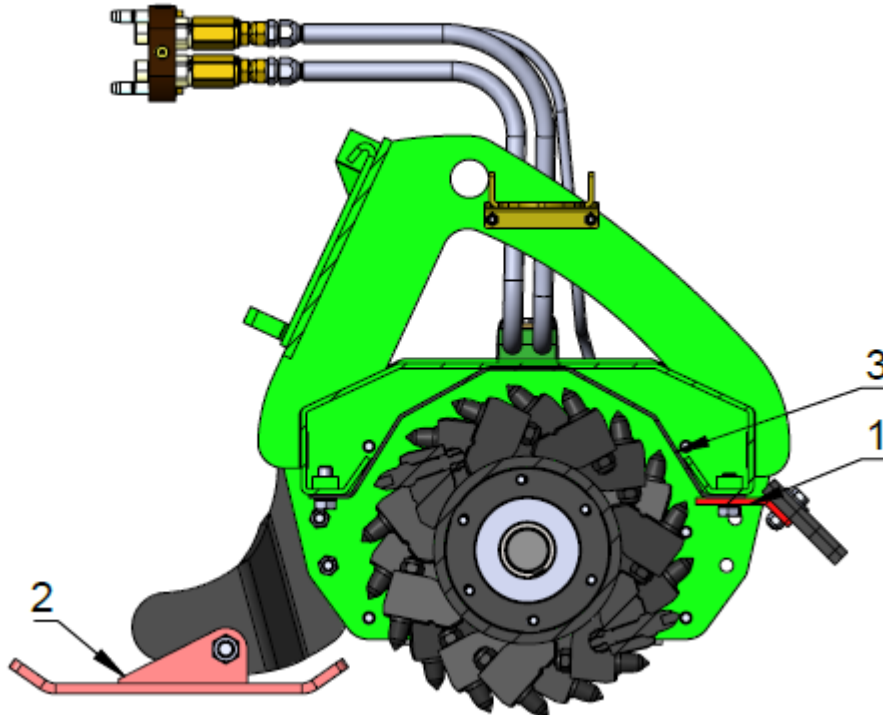
4.1 A szárzúzó csatlakoztatása / leválasztása

A szárzúzó csatlakoztatásakor vagy a rakodógépről történő leválasztásakor mindig küszöbölje ki a zúzódás kockázatát. Mielőtt leválasztaná a rakodógépről, győződjön meg róla, hogy a felület elég stabil és a szárzúzó megtámaszkodik a talajon. Küszöbölje ki a lezuhanás kockázatát. Amikor a rakodógépre a szárzúzót csatlakoztatja, bizonyosodjon meg arról, hogy a rakodógép gyorscsatoló lemezének rögzítőcsapjai az alsó helyzetben vannak, és hogy a munkavégző adaptert a rakodógéphez kapcsolták. Győződjön meg arról, hogy a hidraulikus szerelvények helyesen vannak reteszelve. Mindig tesztelje le a hidraulikus funkciókat az üzemeltetés előtt. Tárolás alatt használja a támasztó csúszólemezeket.



5 A szárzúzó használata

5.1 Felszerelés



1. Ellenpenge

Az ellenpenge kiküszöböli a rotor és a keret közötti szabad teret. A zúzott anyag arra kényszerül, hogy áthaladjon az ellenpenge és a rotor között. Ennek az ellenpengének a segítségével a zúzási eredmény még finomabb szemcséjű lesz.

2. Támasztó csúszólemezek (opcionális extra)

A csapszeges kialakítású támasztó csúszólemezek követik a megművelt felszín körvonalait, ezzel könnyű és pontos marásmélység-beállítást tesznek lehetővé. A pontos marásmélység-beállítás akkor is hasznos, amikor jeget vagy keményen összetömörült havat távolítunk el az utakról.

3. Alsó lemez

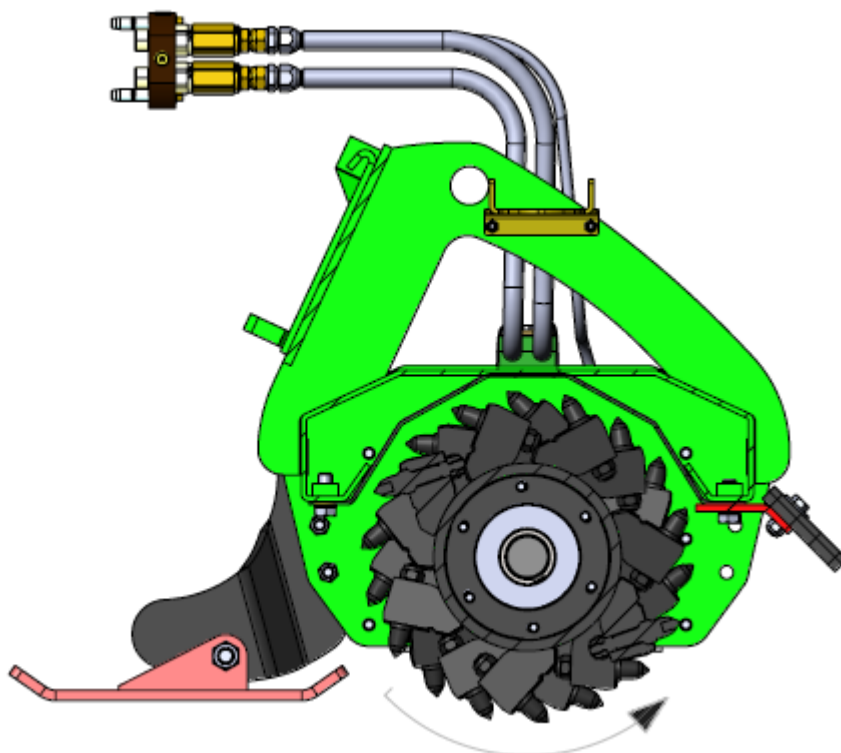
Az alsó lemez egy kopólemez, amely a keretet védi. A lemez cserélhető és csavarokkal rögzíthető.

5.2 Üzemeltetés és beállítás

- Úgy állítsa be az üzemeltetési sebességet / marásmélységet, hogy a zökkenőmentes üzemeltetés lehetséges legyen.
- Akkor állítsa be a rakodógép motorjának üzemi fordulatszámát, amikor a szárzúzó el van emelve a talajtól.
- Akkor csatlakoztassa a segédhidraulikát, amikor a szárzúzó el van emelve a talajtól.
- Üzemeltetés közben támassa meg a szárzúzót emelőeszközzel (pl. gém).
- Amennyiben a rotor üzemeltetés közben állandóan megáll, akkor lassítson a haladási sebességen és / vagy csökkentse a marásmélységet.
- Bár a szárzúzó kőnek ellenálló pengékkel van felszerelve, kerülje a nagy szilárd köveknek ütődését. Ha nagy kőnek ütődik, az a rotor vagy a hajtáslánc károsodását okozhatja. A szárzúzó nem való kövek zúzására.
- A szárzúzó a támasztó csúszólemezekkel nekinyomható a talajnak. A kívánt marásmélység a dőlésszöggel állítható be. A támasztó csúszólemezek használatával az üzemeltetés zökkenőmentesebb, és csökken a pattogás. A támasztó csúszólemezek használatával jelentősen könnyebb a jég vagy a keményen összetömörült hó eltávolítása.

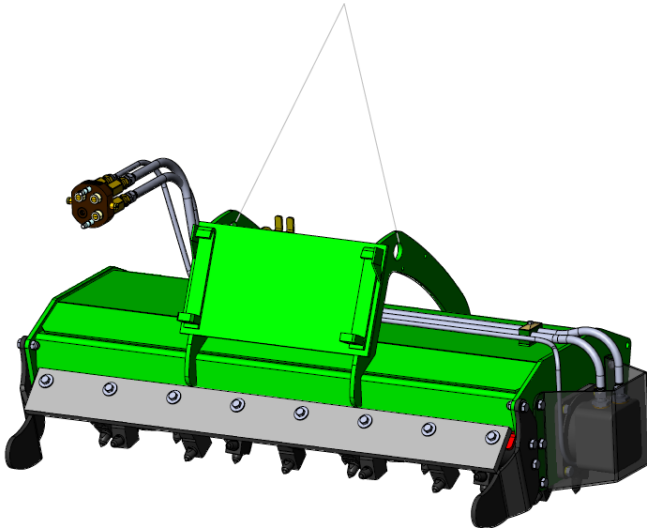


Megjegyzés! A hidraulikától függően a rotor az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba egyaránt képes forogni, de az üzemeltetés csak akkor megengedett, ha a rotor a pengék irányába forog. Eltömődés esetén a forgásirány megfordítható. Kissé emelje fel a szárzúzót és forgassa az ellentétes irányba addig, hogy az eltömődés kitisztuljon. Ha a szárzúzót állandóan a normális üzemeltetési iránnyal ellentétesen működteti, akkor a pengetartók túlságosan elhasználódhatnak.



6 Emelés / tárolás

Emelés



Figyelmeztetés! A szárzúzó emelése kizárólag a megjelölt emelési pontoknál fogva megengedett. Mindig jóváhagyott emelőeszközt, láncokat és emelőhurkokat használjon az emelési művelet során!

Tárolás

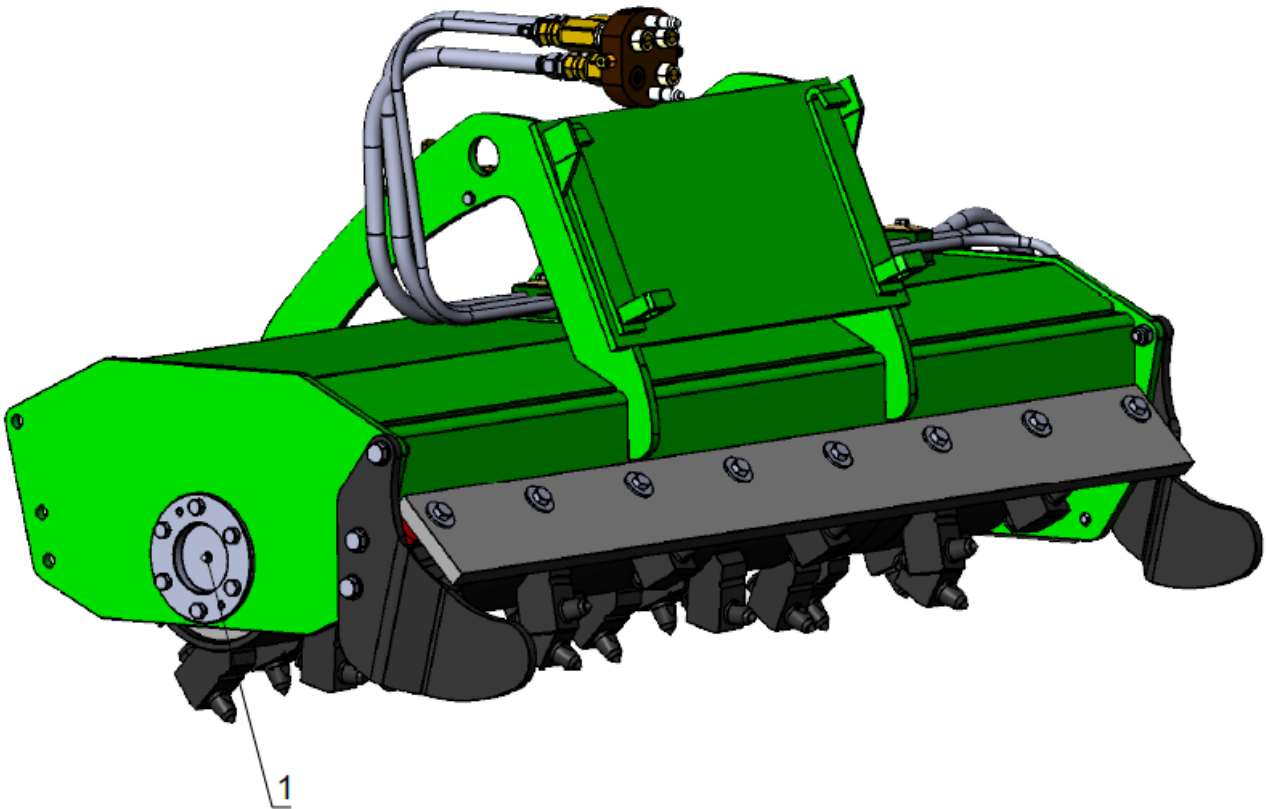
A szárzúzót beltérben például raklapon tárolja. Tárolás előtt tisztítsa le és kenje meg gépszírral a szárzúzót.

7 Szerviz / karbantartás

Kiegészítő karbantartás új szárzúzó esetén:

- Az első 2 óra üzemelés után húzza meg a csavarokat és anyákat.
- Ellenőrizze le a hidraulikatömlőket / -motort esetleges olajszivárgások szempontjából. Szükség esetén húzza meg a csatlakozókat.

7.1 Kenés



Kenje meg a csapágyat a pengetengely végénél minden 8 óra üzemelés után. Egyszerre csak annyi zsírt adagoljon be, amennyit a zsírzópisztoly 10-15 nyomással kinyom.

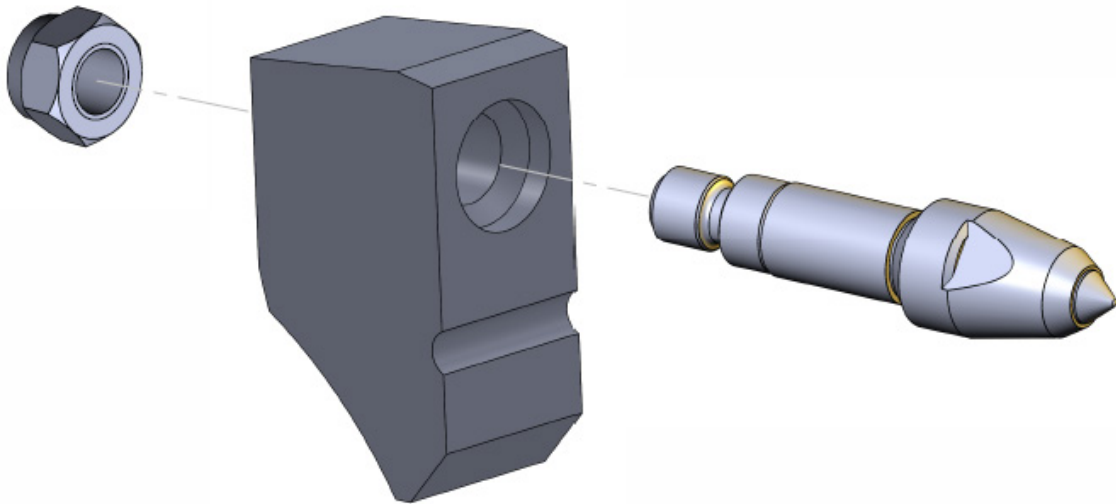
7.2 Kopóalkatrészek

- A pengék ellenőrzése és cseréje



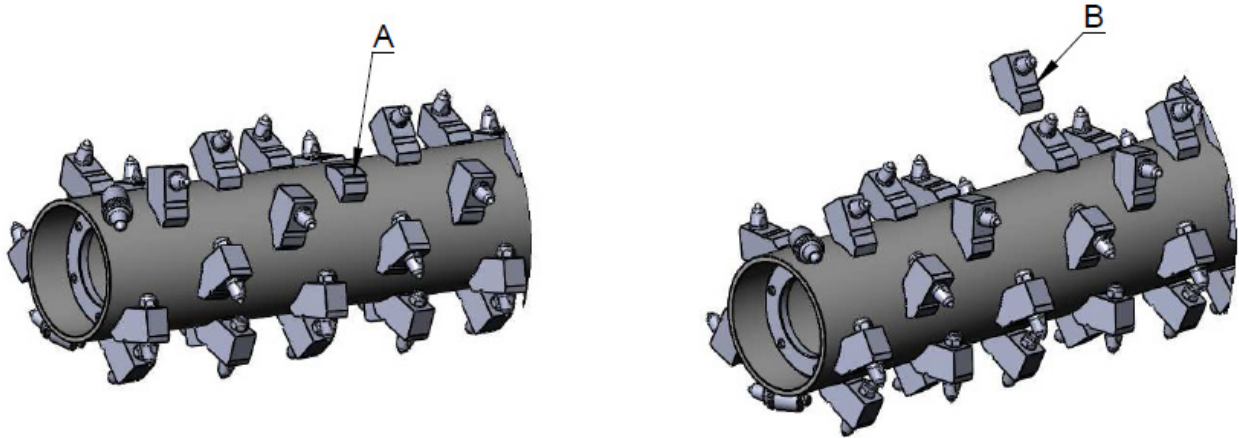
Figyelmeztetés! A pengék cserélésekor viseljen munkavédelmi szemüveget. Mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést hegesztés vagy egyéb karbantartási műveletek alatt.

STD- Rotor

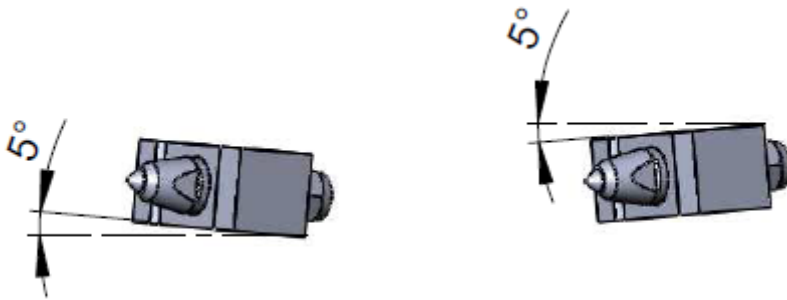


1. Távolítsa el a záróanyát
2. Üsse le a meghibásodott pengét
3. Új pengét és záróanyát szereljen fel

- **A pengetartók ellenőrzése és cseréje**



Cserélje ki a károsodott pengetartót (A) egy új tartóra (B). Ellenőrizze le a helyes hegesztési pontot a rotoron lévő ép tartókról. A hegesztés idejére csatlakoztassa a földelő vezetékét közvetlenül a rotorra.



Ne feledkezzen meg a pengetartó szögéről: 5 fok.

1. Ellenpenge

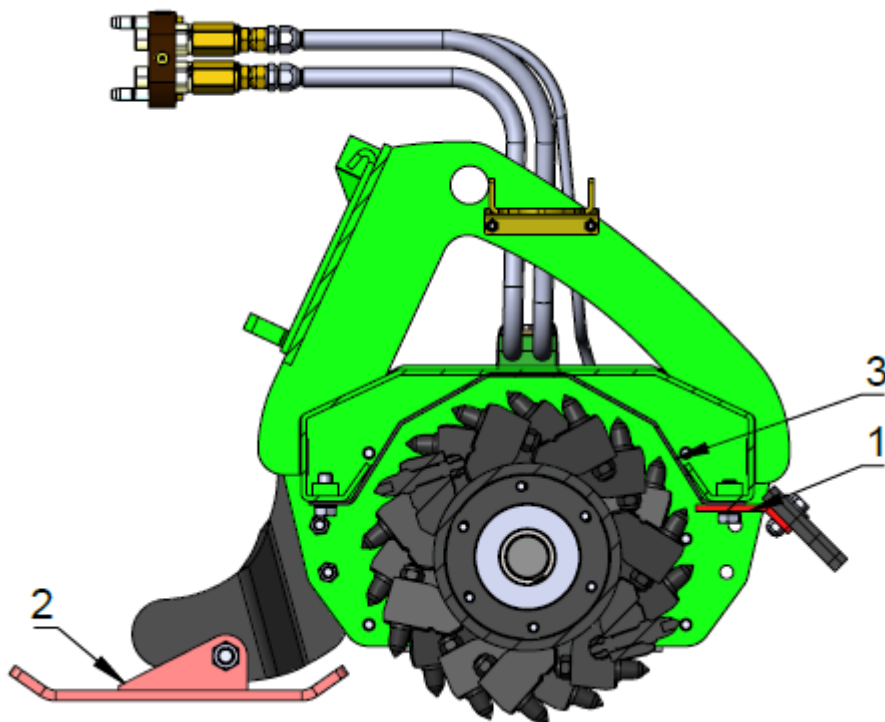
Az elhasználódott ellenpenge kicserélhető, vagy a pengeél kemény varratfémű felrakó hegesztőelektrodával, az Esab Wearrode 55HD vagy azzal egyenértékű, ISO EN 14700, E Z Fe 6 szerinti típusal felhegeszthető.

2. Támasztó csúszólemezek

Az elhasználódott támasztó csúszólemezek kicserélhetők vagy felületi hegesztéssel megjavíthatók.

3. Alsó lemez

Ha az alsó lemez elkopott, akkor ki kell cserélni.



8 Jótállási feltételek

A Suokone az általa gyártott munkavégző adapterre 6 hónap jótállást biztosít a vásárlás dátumától számítva. A jótállás kiterjed minden anyag- és gyártási hibára.

A meghibásodott és sérült alkatrészeket a gyártóhoz kell szállíttatni, a szállítmánynak pedig tartalmaznia kell az alábbiakat:

1. a hiba rövid ismertetése,
2. sorozatszám és
3. a vásárlás dátuma.

A hibás alkatrészeket a jótállási időszak alatt javítjuk vagy cseréljük.

A jótállás nem terjed ki olyan károkra, amelyeket a nem eredeti alkatrészek használata, az üzemeltetési hibák, a karbantartási hiánya vagy szokványos elhasználódás okozott.

Egyéb esetben a jótállás az északi országok NL09 szállítási feltételei szerint van érvényben.

9 Üzemen kívül helyezés

Amikor a munkavégző adapter kikerül az aktív használatból, akkor le kell selejtezni. Ekkor minden alkatrészét el kell különíteni. Szét kell válogatni a különböző típusú anyagokat: pl. fém, gumi, elektromos

vezetékek, olajok. A különböző anyagokat a megfelelő gyűjtőhelyekre kell leadni. Szükség esetén bízson meg hulladékkezelő céget az újrahasznosítással. Mindig be kell tartani minden, az ipari hulladékkezelésre vonatkozó jogszabályt.

10 EK megfelelési nyilatkozat

(2006/42/EK irányelv, IIA)

Gyártó: **Suokone Oy**

Cím: **Lastaajantie 1, 88610 VUOKATTI, FINNORSZÁG, +358 8 666 2011**

(termék:) Szárzúzó

(típus:) CR 1400

(sorozatszám:) _____

Ezúton nyilatkozunk, hogy a fenti termék megfelel a gépekről szóló irányelvnek (módosított 2006/42/EK irányelv). Ez az eredeti dokumentum fordítása.

Vuokatti

(hely)

(dátum)

(aláírás)

(pontosítás, státusz)